



Thalner Dorfzeitung

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim AG

Nr. 1'067 vom 26. November 2024

Erscheint jeden zweiten Dienstag

Publikation: Baugesuche

Öffentliche Auflage von Baugesuchen	
Ort	Gemeindekanzlei Thalheim
Zeit	Vom 27. November 2024 bis 08. Januar 2025 während der ordentlichen Bürostunden
Einwendungen	Gegen diese(s) Baugesuch(e) kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Thalheim, 5112 Thalheim , Einwendungen erhoben werden; diese Frist kann nicht verlängert werden. Die Einwendungen müssen vom Einwender selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d.h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwender anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt, und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwender diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.
Name und Adresse des Gesuchstellers	Stutz Adrian + Sarah, Am Bach 540, 5112 Thalheim
Lage des Baugrundstückes	Brunnmatt, Parzelle 1054
Umschreibung des Bauvorhabens	Erstellung Aufdach-Solarstromanlage
Weitere Zustimmung	keine

Mitteilungen Gemeinderat und Verwaltung

Kündigung Leiterin Abteilung Finanzen

Unsere Leiterin Finanzen, Frau Martina Senn, Muhen, hat ihre Anstellung bei der Gemeindeverwaltung Thalheim per Ende März 2025 gekündigt. In der näheren Umgebung ihres Wohnorts wird sie wieder in derselben Funktion tätig sein.

Gemeinderat und Verwaltung bedauern diesen Entscheid sehr und danken Frau Senn jetzt schon für ihre wertvolle Arbeit zum Wohl der Thalner Bevölkerung.

Das Stelleninserat ist auf der letzten Seite dieser Dorfzeitung zu finden und wird auf den einschlägigen Plattformen im Internet publiziert.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung bleibt von Montagabend, 23. Dezember 2024, 17.00 Uhr, bis und mit Freitag, 03. Januar 2025, geschlossen. Während dieser Zeit besteht ein Pikettdienst bei Todesfällen. Nähere Informationen erhalten Sie über die Nummer 056 443 12 88.

Ab Montag, 06. Januar 2025 ist die Gemeindeverwaltung wieder für Sie da.

Gemeinderat und Verwaltung wünschen Ihnen schöne Feiertage.

Publikation Gemeindeversammlungsbeschlüsse vom 22. November 2024

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Versammlungsbeschlüsse veröffentlicht:

Einwohnergemeinde

1. Genehmigung Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 07. Juni 2024
2. Genehmigung Kreditabrechnung für die "Erschliessung Häuptli"
3. Genehmigung des Budgets 2025 mit einem Steuerfuss von 109%
4. Kenntnisnahme der Orientierung über den Finanzplan 2025 – 2028
5. Genehmigung Verpflichtungskredit für die "Erstellung Trafostation Staffeleggstrasse am heutigen Standort der Verteilkabine" über CHF 250'000
6. Genehmigung Verpflichtungskredit für die "Strassensanierung Hofmatt-Berg" über CHF 105'000
7. Genehmigung Verpflichtungskredit für die "Erstellung des Buswartehauses im Unterdorf mit Fahrradunterstand" über CHF 40'000
8. Genehmigung Nachtragskredit für die "Erschliessung Brunnmatt / Hüslimatt" über CHF 105'000

Ortsbürgergemeinde

1. Genehmigung Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 07. Juni 2024
2. Genehmigung des Budgets 2025

Sämtliche Beschlüsse unterliegen dem fakultativen Referendum. (Ablauf der Referendumsfrist: 27. Dezember 2024). Hinsichtlich der dem fakultativen Referendum unterstehenden Beschlüsse kann zwecks Einreichung eines Referendumsbegehrens bei der Gemeindekanzlei eine Unterschriftenliste unentgeltlich bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung kann die Liste der Gemeindekanzlei zur Vorprüfung des Wortlautes des Begehrens eingereicht werden.

Stimmbeteiligung

An der Einwohnergemeindeversammlung nahmen 39 von 682 Stimmbürgern teil. Dies entspricht einer Beteiligung von 5.71%.

An der Ortsbürgergemeindeversammlung nahmen 22 von 171 Stimmbürgern teil. Dies entspricht einer Beteiligung von 12.86%.

Herzliche Gratulation

Am 30. November darf **Frau Klara Liechti** ihren 93. Geburtstag feiern.

Der Gemeinderat gratuliert Frau Liechti ganz herzlich und wünscht ihnen für das kommende Lebensjahr alles Gute und vor allem beste Gesundheit.



Erscheinungsdaten Dorfziitig über den Jahreswechsel

Die nächste Ausgabe der Thalner Dorfziitig wird am 10. Dezember 2024 erscheinen und ist gleichzeitig die letzte Ausgabe dieses Jahres. Wir möchten unsere Leserinnen und Leser darauf hinweisen, dass die Dorfziitig in der gesamten Weihnachtszeit und den ersten Januarwochen pausiert. Die erste Ausgabe im neuen Jahr wird am 21. Januar 2025 veröffentlicht.

Wir bedanken uns herzlich für Ihr Verständnis.

Erscheinungstermine der Thalner Dorfzeitung 2025

Die THALNER DORFZIITIG erscheint jeden zweiten Dienstag:

Nr. 1'069	21. Januar	Nr. 1'082	22. Juli
Nr. 1'070	04. Februar	Nr. 1'083	05. August
Nr. 1'071	18. Februar	Nr. 1'084	12. August
Nr. 1'072	04. März	Nr. 1'085	19. August
Nr. 1'073	18. März	Nr. 1'086	02. September
Nr. 1'074	01. April	Nr. 1'087	16. September
Nr. 1'075	15. April	Nr. 1'088	30. September
Nr. 1'076	29. April	Nr. 1'089	14. Oktober
Nr. 1'077	13. Mai	Nr. 1'090	28. Oktober
Nr. 1'078	27. Mai	Nr. 1'091	11. November
Nr. 1'079	11. Juni <i>(Mittwoch nach Pfingsten)</i>	Nr. 1'092	25. November
Nr. 1'080	24. Juni	Nr. 1'093	09. Dezember
Nr. 1'081	08. Juli	Nr. 1'094	23. Dezember

Redaktionsschluss	
Für Beiträge an die THALNER DORFZIITIG	Donnerstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr, dorfzeitig@thalheim-ag.ch
Für Baugesuche	10 Tage vor Erscheinen, beim Gemeinderat

Dank an die pflichtbewussten Pferde- und Hundehalter/innen

Wir danken allen Pferde- und Hundehalter/innen, die den Kot ihrer Tiere immer ordnungsgemäss einsammeln und entsorgen. Das ist vorbildlich und sorgt für eine saubere Umgebung.

Leider gibt es auch die anderen Pferde- und Hundehaltenden und deswegen gehen bei der Gemeinde verschiedentlich Reklamationen über liegengelassenen Kot oder über herumliegende volle Hundekotsäcklein ein. Dies ist für Mensch und Tier gefährlich und die Verunreinigungen sind sehr ärgerlich. Helfen Sie mit, Wege, Wegränder und Wiesen, aber auch benachbarte Gärten und private Grundstücke sauber zu halten und entsorgen Sie den Kot sachgerecht.

Besten Dank für das Verständnis.

Kirche

Ref. Kirchgemeinde Thalheim

*Pfr. Stefan Huber, Kirchenpflegerinnen und Kirchenpfleger laden herzlich ein.
Weitere Informationen finden Sie unter www.ref-thalheim.ch*

Mittwoch, 27. Nov.



09.30 Uhr FIIRE MIT DE CHLIINE, Chile Thale

Mit de Gschicht „**Die vier Lichter des Hirten Simon**“ stimme mir eus uf de **Advent** ii und wänd usefinde, für wär mir es Liecht chöne sii.

Aschliessend Chile-Sirup

Mir freue eus über Chlii und Gross vo allne Konfessionone!

Kontakt: Susanne Frauchiger (079 444 15 50)

Mittwoch, 27. Nov.
Mittwoch, 4. Dez.

19.00 Uhr FRIEDENSGBET für die Ukraine, Kirche Thalheim

Gemeinsam stehen wir an jedem Mittwochabend zusammen und beten für Frieden und Gewaltlosigkeit in der Ukraine und überall auf der Welt.
Alle sind herzlich willkommen!

Sonntag, 1. Dez.

17.00 Uhr Kirche Unterwegs: Gottesdienst in Schinznach

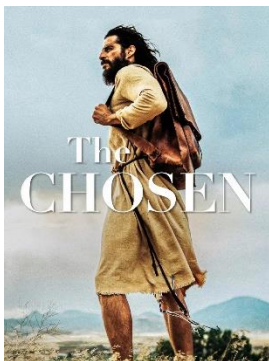
zum 1. Advent mit Taufe, Pfrn. Nadine Karnitz

Musikalische Mitwirkung: Wimbaway Chor

Sonntag, 8. Dez.

9.30 Uhr Kirche Unterwegs: Gottesdienst im Zehntenstock in Oberflachs zum 2. Advent mit Vikar Philemon Läubli

Montag, 9. Dez.



BÄRENKINO - The CHOSEN

Im Thalner Bär, Hauptstrasse 88, Thalheim

Filmbeginn um 19.30 Uhr.

Willkommen zur **Staffel 3 und 4** der erfolgreichen Film-Serie über Jesus und seine Nachfolgerinnen und Nachfolger.

Lebendig, berührend und zeitgemäss. Komm und sieh selbst!

Mit Einführung in die Folgen und anschliessendem Austausch bei einem Apéro.

Folgedaten:

Montag, 06. und 20. Januar / 17. Februar / 3. und 17. März 2025

Kirchgemeindeversammlung

Wir gratulieren Claude Urbani herzlich zur Wahl und freuen uns auf die Zusammenarbeit!
Claude Urbani wünschen wir viel Freude und Erfüllung mit den neuen Aufgaben.
Dank der Wahl von Claude Urbani ist die Kirchenpflege wieder vollzählig.

Publikation Beschlüsse Kirchgemeindeversammlung vom 22. November 2024

Gestützt auf § 27 GO KGV werden die Versammlungsbeschlüsse veröffentlicht:

1. Genehmigung Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 7. Juni 2024
2. Genehmigung des Voranschlages 2025
3. Ersatzwahl Kirchenpflege

Sämtliche Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung vom 22. November 2024 unterliegen dem fakultativen Referendum laut § 28 GO KGV (Ablauf der Referendumsfrist: 27. Dezember 2024) sowie dem Beschwerderecht § 146 Abs. 3 KO innerhalb von 3 Tagen nach Publikation. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Präsident Thomas Wernli (079 228 97 51).

Röm. - kath. Kirchgemeinde

Di.	26.11.	09.30	Wortgottesfeier mit C. Mumbauer, anschl. Klara-Kaffee
Mi.	27.11.	13.30	Katechesen-Halbtage für alle Schülerinnen und Schüler der 1. – 5. Klasse
Do.	28.11.	18.30	Gruppenabend für die Religionsschülerinnen- u. Schüler der 6. Klasse
Do.	28.11.	20.00	Vortragsreihe «Bilder von Gut und Böse». Eine Einführung in das Buch der Offenbarung von Dr. Carsten Mumbauer im Kirchenzentrum Windisch
So.	01.12.	09.00 17.00	Wortgottesfeier mit Anna Di Paolo, anschl. Klara-Kaffee Streicherkonzert der Musikschule Schenkenbergtal in der Franziskus-Kirche
Mo.	02.12.	20.00	Probe Franziskus-Chor im Pfarreiheim
Di.	03.12.	19.30	Kirchgemeindeversammlung im kath. Kirchenzentrum St. Marien in Windisch
Mi.	04.12.	06.15	Rorate mit Joël Eschmann, anschl. Morgenessen im Pfarreiheim
So.	08.12.	09.00	Eucharistiefeier mit Joël Eschmann und Carsten Mumbauer, anschl. Klara-Kaffee 30.-igster für: Cabaco Marija
Mo.	09.12.	19.00	Samichlaushöck Franziskus-Chor
Di.	10.12.	09.30	Wortgottesfeier mit C. Mumbauer, anschl. Klara-Kaffee
Mi.	11.12.	06.15	Rorate mit Gaby Portmann, anschl. Morgenessen im Pfarreiheim

Vereine / Verschiedenes

Feuerwehr Thalheim – Adventsfenster und Einweihung Pionierfahrzeug Mittwoch, 11. Dezember 2024

Am Dienstag, 10. Dezember, darf die Beschaffungskommission der Feuerwehr Thalheim das neue Pionierfahrzeug der Firma Tony Brändle AG in Wängi TG nach Hause holen.

Um das neue Fahrzeug gebührend in Empfang zu nehmen und mit einer kleinen Feierlichkeit begrüßen zu können, werden wir am **Mittwoch, 11. Dezember 2024** ein Adventsfenster eröffnen. Alle Feuerwehr Kameraden und die gesamte Bevölkerung ist herzlich eingeladen, unser neues Feuerwehrfahrzeug willkommen zu heissen und zu besichtigen.

Ab 17.00 Uhr: Eröffnung Adventsfenster

18.30 Uhr: Offizieller Teil mit kurzer Ansprache von Gemeinderat Andreas Wernli und Kommandant Christoph Meier

Bis 21.00 Uhr: Adventsfenster und Besichtigung / Erklärung neues Pionierfahrzeug

Zwischen 17.00 Uhr und 21.00 Uhr dürfen alle das neue Fahrzeug besichtigen und wir sind gerne bereit, technische oder allgemein Fragen zu beantworten. Für Getränke (heiss und kalt) sowie kleine Snacks wird gesorgt sein.

Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher.

P.S: Hast auch du Interesse an der Feuerwehr-Arbeit? Komm vorbei und rede ungezwungen mit uns über das Feuerwehrwesen!

Feuerwehr Thalheim



Adventsfenster

Während der Vorweihnachtszeit werden uns dieses Jahr folgende Adventsfenster begleiten:

1	Hegi 228	Steiner	2	Hegi 473	Schneider
3	Tannliweg 47 «'Chinderfänschter' zugunsten Unicef»	Giosch Bochsler	4	Oberdorf 82	Travisano
5	***		6	***	
7	Kilholz 155	Rüede	8	Winkel 120	Ging
9	***		10	***	
11	Feuerwehrmagazin «mit neuem Feuerwehrauto»	Feuerwehr	12	***	
13	Hegi 100	Währer	14	Beim Papaschopf «neben der Kirche»	Verein Wybronne
15	Kirche «16.30 Uhr 'Wiehnachtsspiel'»	«Sonntigsschuel»	16	Kirchgasse 7	Ruf
17	Schulhaus «Eröffnung um 17 Uhr, mit Apéro bis 18.30 Uhr»	Schule	18	Zwischenflüe 438	Schiltknecht
19	Bibliothek «18 Uhr 'Gemeinsames Singen' mit dem Gemischten Chor»	Bibliotheksteam	20	Hauptstrasse 91	Michel - Wernli
21	Rosenrain 441 «Fenster oben am Rebweg»	Speich	22	Volg	Volgteam
23	Winkel 121	Michel	24	In der Kirche	Kirchenpflege

*** Einige Adventsfenster konnten nicht vergeben werden.

Die Adventsfenster werden ab dem zutreffenden Datum bis zum **3. Januar 2025** von **17 – 22 Uhr** beleuchtet sein. Bei einigen «Fenstern» wird am Tag der Öffnung vielleicht eine kleine, feine Überraschung auf Sie warten.

Allen besinnliche Adventsspaziergänge und viel Freude beim gemeinsamen "Fensterentdecken"!

Einladung „Bibliothek für die Chliinschte“

Gemeinsam Versli, Spieli, erste Büchlein entdecken und gemütlich Beisammensein

Wann: Dienstag, 03. Dezember 2024, 15.15 Uhr

Wo: Bibliothek, OG Gemeindehaus Thalheim

Wer: Kinder von 0 – 3 Jahren mit Eltern, Grosseltern oder ...

Bitte eine Kuschedecke mitnehmen und vielleicht auch ein Kuschtier sowie eine kleine Zwischenverpflegung für die Kinder - wir sorgen gerne für Getränke und Kuchen.

Die Teilnahme ist kostenlos; Anmeldung nicht erforderlich.

Wir freuen uns auf Euren Besuch! Bibliotheksteam Thalheim



Schwitzen für die Biodiversität

Der Jurapark Aargau bietet kleinen und grossen Firmen die Möglichkeit, bei regionalen Landwirtschafts-, Forst- und Rebbaubetrieben aktiv zu werden. Von April bis November fanden auch dieses Jahr 22 Natureinsätze auf 13 Betrieben statt, bei denen 384 Mitarbeitende von Unternehmen wie Schweiz Tourismus, Raiffeisenbank und Swisscom Hand anlegten: Sie pflegten Naturschutzgebiete, schnitten Hecken zurück, bauten Ast- und Steinhaufen und ernteten Wildobst. Auch das Jurapark-Team erlebte kürzlich, was einen Natureinsatz so besonders macht.



Verein Natur und Landschaft Schenkenbergertal

Pflanzaktion 7. Dezember 2024

Verschobene Aktion vom 23. November. Wir pflanzen morgens 260 Sträucher. Besammlung **9 Uhr** beim Gemeindehaus Schinznach-Dorf. Dem Wetter angepasste Kleider anziehen. Auf Mittagszeit wird eine feine, heisse Suppe offeriert. **Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.** Verein Natur und Landschaft Schenkenbergertal, Auskunft 079 423 10 21 oder felix.naef@la-naef.ch

Rechtsauskunft des Aargauischen Anwaltsverbandes – Bezirk Brugg

Einsatzplan 2025

1. + 3. Mittwoch im Monat
17.30 Uhr – 18.30 Uhr
Gemeindehaus Windisch
Dohlenzelgstrasse 6, 5210 Windisch

Januar

08.01.2025 Dr. iur. S. Brunner
22.01.2025 Dr. iur. E. Kistler

Juli

02.07.2025 M.A. HSG S. Minnig
16.07.2025 MLaw R. Haltiner

Februar

05.02.2025 MLaw A. Reimann
19.02.2025 MLaw J. Breunig-H.

August

06.08.2025 MLaw M. Haltiner
20.08.2025 lic. iur. L. Humbel

März

05.03.2025 lic. iur. L. Humbel
19.03.2025 M.A. HSG S. Minnig

September

03.09.2025 MLaw D. Vogel
17.09.2025 MLaw J. Sommer

April

02.04.2025 MLaw M. Haltiner
16.04.2025 MLaw D. Vogel

Oktober

01.10.2025 MLaw A. Reimann
15.10.2025 M.A. HSG S. Minnig

Mai

07.05.2025 MLaw J. Sommer
21.05.2025 MLaw R. Haltiner

November

05.11.2025 MLaw J. Breunig-H.
19.11.2025 lic. iur. L. Humbel

Juni

04.06.2025 Dr. iur. S. Brunner
18.06.2025 Dr. iur. M. Fehlmann

Dezember

03.12.2025 MLaw M. Haltiner
17.12.2025 MLaw R. Haltiner

Stelleninserat Gemeindeverwaltung



Infolge Kündigung der aktuellen Stelleninhaberin suchen wir per 01. März 2025 oder nach Vereinbarung eine/n

Finanzverwalter/Finanzverwalterin – Pensum 60 – 80%

(Pensum je nach Arbeitsaufteilung im Team bzw. Ergänzung des Teams)

für unsere rund 950 Einwohner zählende Gemeinde im Schenkenbergertal.

Aufgaben:

- Leitung Finanz- und Rechnungswesen der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde
- Führung der Eigenwirtschaftsbetriebe Wasser, Abwasser, Elektrizität und Entsorgung
- Betreuung des Versicherungsportfolios
- Ausbildung und Mitbetreuung der Auszubildenden als Praxisbildner/In
- Ansprechperson der EDV
- Evtl. Stellvertretung der Gemeindeschreiberin mit der Bereitschaft zur Übernahme von Teilaufgaben (pensumsabhängig)

Anforderungen:

Neben den üblichen Anforderungen an Kadermitarbeitende

- erwarten wir eine abgeschlossene Verwaltungslehre oder einige Jahre Berufserfahrung im kommunalen Finanzbereich
- ist der Abschluss des CAS Öffentliches Gemeinwesen, Fachkompetenz Finanzfachleute (CAS II) oder eine ähnliche Ausbildung erwünscht
- sind eine selbständige, speditive Arbeitsweise im Team, Kommunikationsfähigkeit, Zuverlässigkeit, Eigeninitiative, Belastbarkeit und Flexibilität für Sie selbstverständlich
- haben Sie Freude am Kontakt mit der Bevölkerung und den Behörden

Wir bieten:

- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem kleinen, aufgestellten Team
- einen modern eingerichteten Arbeitsplatz (EDV-System der Hürlimann Informatik)
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Unterstützung bei der Weiterbildung

Weitere Auskünfte erteilen Herr Gemeindeammann, Roland Frauchiger ([079 416 62 49](tel:0794166249)) oder der Gemeinderat Ressort Finanzen, Herr Günter Marz ([079 664 46 68](tel:0796644668)) gerne.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Foto, Referenzen, Gehaltsvorstellungen) senden Sie bitte per Email bis am **15. Dezember 2024** an Herr Gemeindeammann Roland Frauchiger, roland.frauchiger@thalheim-ag.ch.

Gemeinderat Thalheim AG